

# Burn Care

Know how to care for your burn to prevent infection. Make sure you:

- Keep the burned area raised above the level of your heart.
- Keep the bandages clean and dry.
- Change the bandages each day. Follow these steps:
  1. Wash your hands well with soap and water before touching your burn or bandages.
  2. Remove the old bandages. If the old bandages stick to the burn, soak them off with warm water.
  3. Clean off the old cream or ointment with a washcloth wet with warm water and a gentle soap or baby shampoo. Try not to break blisters.
  4. Wash your hands again.
  5. Apply cream or ointment as directed by your doctor:
    - Apply silver sulfadiazine (Silvadene Cream) in a thin layer about the thickness of a nickel.
    - Apply \_\_\_\_\_ antibiotic ointment. Use just enough ointment to make the burn look shiny.
  6. Follow the direction from your doctor:
    - Do not cover your burn with a bandage.
    - Use non-stick gauze covered with several layers of dry gauze.
    - Use non-stick gauze over antibiotic cream or ointment then several layers of dry gauze.
    - Other \_\_\_\_\_

**For burns on hands or feet, always place a layer of gauze between fingers or toes.**

# Cuidado de las quemaduras

Sepa cómo cuidar de su quemadura para prevenir las infecciones.

Asegúrese de:

- Mantener el área quemada levantada sobre el nivel del corazón.
- Mantener los vendajes limpios y secos.
- Cambiar los vendajes diariamente. Siga estos pasos:
  1. Lávese bien las manos con agua y jabón antes de tocar su quemadura o sus vendajes.
  2. Quite los vendajes antiguos. Si los vendajes antiguos se adhieren a la quemadura, quíteselos mojándolos con agua tibia.
  3. Límpiase la crema o ungüento antiguo con un paño humedecido con agua tibia y un jabón suave o champú de bebé. Trate de no romperse las ampollas.
  4. Lávese las manos otra vez.
  5. Aplíquese crema o ungüento según se lo indique su médico:
    - Aplíquese sulfadiazina de plata (crema Silvadene) en una capa delgada del grosor de una moneda de cinco centavos.
    - Aplíquese ungüento antibiótico \_\_\_\_\_. No se aplique exceso de ungüento; sólo lo suficiente para que la quemadura se vea brillante.
  6. Siga la instrucción de su médico:
    - No se cubra la quemadura con un vendaje.
    - Use gasa que no se adhiera cubierta con varias capas de gasa seca.
    - Use gasa que no se adhiera sobre crema o ungüento antibiótico y luego varias capas de gasa seca.
    - Otra: \_\_\_\_\_

**Para quemaduras en manos o pies, siempre colóquese una capa de gasa entre los dedos.**

Burn care. Spanish.

- Gently exercise the area four times a day by bending the joints 10-20 times. Gentle exercise helps prevent stiffness.
- Drink plenty of liquids, at least 10-12 glasses a day.
- Eat extra protein found in meat, eggs, fish, chicken and dairy products. Eat foods high in Vitamin C such as fruits, especially citrus fruits, and vegetables. Good nutrition will help your burn heal.

Call your doctor **right away** if you have:

- Redness or swelling around the wound
- Red streaks going up your arm or leg
- Pus draining from the wound
- Fever greater than 101° F or 38° C
- Increasing pain or pain that is not relieved by medicine
- Foul odor noted **after** the wound has been cleaned and the old dressing has been thrown away

If you cannot reach your doctor, go to the Emergency Room.

- Ejercite suavemente el área cuatro veces al día, doblando las articulaciones 10 a 20 veces. El ejercicio suave ayuda a prevenir la rigidez.
- Ingiera bastante líquidos, al menos 10 a 12 vasos al día.
- Consuma proteínas adicionales, presentes en la carne, los huevos, el pescado, el pollo y los productos lácteos. Consuma productos con alto contenido de vitamina C, tales como frutas, en especial cítricas, y verduras. La buena nutrición ayudará a que su quemadura sane.

Llame a su médico **de inmediato** si tiene:

- enrojecimiento o hinchazón alrededor de la herida;
- líneas rojas que suben por su brazo o pierna;
- secreción de pus de la herida;
- fiebre superior a 101 °F ó 38 °C;
- aumento del dolor o dolor que se mantiene y no alivian los analgésicos;
- mal olor **después** de que se ha limpiado la herida y de que se ha eliminado el vendaje antiguo.

Si no puede comunicarse con su médico, diríjase a la Sala de Urgencias.

Burn care. Spanish.

1/2006. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.com](http://www.healthinfotranslations.com).